



# HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH

305 Washington Street

New Britain, Connecticut 06050-2876

(860) 223-1976 www.htocnb.org

*Week of July 28 - August 3, 2013 ❖ Tone 4*  
*5th Sunday after Pentecost ❖ St. Irene Chrysovolantou*

## SCRIPTURE READINGS

**Rom. 10:1-10**

**BRETHREN:** my heart's desire and prayer to God for Israel is that they may be saved. For I bear them witness that they have a zeal for God, but not according to knowledge. For they being ignorant of God's righteousness, and seeking to establish their own righteousness, have not submitted to the righteousness of God. For Christ is the end of the law for righteousness to everyone who believes. For Moses writes about the righteousness which is of the law, "The man who does those things shall live by them." But the righteousness of faith speaks in this way, "Do not say in your heart, "Who will ascend into heaven?" " (that is, to bring Christ down from above) or, "Who will descend into the abyss?" " (that is, to bring Christ up from the dead). But what does it say? "The word is near you, in your mouth and in your heart" (that is, the word of faith which we preach): that if you confess with your mouth the Lord Jesus and believe in your heart that God has raised Him from the dead, you will be saved. For with the heart one believes unto righteousness, and with the mouth confession is made unto salvation.

**Matt. 8:28-9:1**

**AT THAT TIME:** When Jesus came to the country of the Gergesenes, there met Him two demon-possessed men, coming out of the tombs, exceedingly fierce, so that no one could pass that way. And suddenly they cried out, saying, "What have we to do with You, Jesus, You Son of God? Have You come here to torment us before the time?" Now a good way off from them there was a herd of many swine feeding. So the demons begged Him, saying, "If You cast us out, permit us to go away into the herd of swine." And He said to them, "Go." So when they had come out, they went into the herd of swine. And suddenly the whole herd of swine ran violently down the steep place into the sea, and perished in the water. Then those who kept them fled; and they went away into the city and told everything, including what had happened to the demon-possessed men. And behold, the whole city came out to meet Jesus. And when they saw Him, they begged Him to depart from their region. So He got into a boat, crossed over, and came to His own city.

## DAILY READINGS:

**July 29th**  
 Rom. 16:17-24  
 Matt. 13:10-23  
**July 30th**  
 1 Cor. 1:1-9  
 Matt. 13:24-30  
**July 31st**  
 1 Cor. 2:9-3:8  
 Matt. 13:31-36  
**Aug 1st**  
 1 Cor. 3:18-23  
 Matt. 13:36-43  
**Aug 2nd**  
 1 Cor. 4:5-8  
 Matt. 13:44-54  
**Aug 3rd**  
 Rom. 9:1-5  
 Matt. 9:18-26

## Weekly Calendar

Sunday, July 28th  
 Divine Liturgy 9:00 a.m.  
 Coffee Hour  
 Parish Council "Retreat"

**Dormition Fast**  
 August 1 - August 15

Saturday, August 3rd  
 Great Vespers 5:00 p.m.  
 Confession

Sunday, August 4th  
 Divine Liturgy 9:00 a.m.  
 Coffee Hour

Monday, August 5th  
 Festal Vesperal Liturgy w/  
 Blessing of Fruit 6:00 p.m.  
 Pot Luck supper

Tuesday, August 6th  
**TRANSFIGURATION**

## PARISH STEWARDSHIP

Sunday July 28th  
 Greeter: R. Delaney  
 Cleaning: Dresko  
 Coffee: Wagner/Koles

Sunday August 4th  
 Greeter: M. Koles  
 Cleaning: Bartos  
 Coffee: S. Matyczuk/L. Balkun

## Parish Figures

Collection: \$ 2,829.00  
 YTD:\$79,480 [94.8%]  
 YTD Goal:\$ 83,824.50  
 (29 wks) [\$ 2890.50/wk]

HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH  
305 WASHINGTON STREET  
PO BOX 2876  
NEW BRITAIN, CONNECTICUT  
(860) 223-1976

V. Rev. David Koles, Pastor  
9 Frankie Lane -Terryville, CT 06786  
Cell: (860) 573-0013  
Home: (860) 582-7686  
[frdavid@htocnb.org](mailto:frdavid@htocnb.org)

V. Rev. Steven Voytovich, Attached  
(203) 605-5894  
[voytsc@earthlink.com](mailto:voytsc@earthlink.com)

Rev. James Parnell, Attached  
(914) 573-8051  
[jamesparnell@gmail.com](mailto:jamesparnell@gmail.com)

Gladys Labas, Council Warden  
(860) 965-7654  
[labasgl@southernct.edu](mailto:labasgl@southernct.edu)

Christopher Dresko, Choir Director  
(860) 794-3346  
[professor@htocnb.org](mailto:professor@htocnb.org)

## ANNOUNCEMENTS

♦ **Greeters:** Greeters List for the second half of 2013 is available for your participation!!

PLEASE sign up today!

♦ **Coffee Hour:** We have 5 open dates during the second half of 2013 available for your participation!!

PLEASE sign up today!



♦ **The July monthly charity collection** is for the **Friendship Center of New Britain**. The mission of the

Friendship Center of New Britain is to provide friendship and direct service to the poor and needy of Central Connecticut, including the ownership and operation of housing for the poor. The collection will be taken TODAY! Please use the envelope provided in your monthly mailing and be generous!!

♦ **Men's Club Golf Day:** Sunday, August 25, 2013 at Timberline Golf Club, 330 Southington



## "For the sick and suffering"

Eugenia "Jennie" Pich Barbara Raymond  
Olga Skotnicki

Archim. Roman Braga (Rives Junction, MI)

Archpriest Paul Lazor

Archpriest Emilian Hutnyan (St. Andrew, Maple Heights, Ohio)

Archpriest John Duranko (St. John the Baptist, Bridgeport)

Priest John Eissman (Ss. Peter & Paul, Bethel)

Mat. Patricia Duranko (St. John the Baptist, Bridgeport)

Mat. Kimberly Donovan (recovery:brain surgery - Holy Trinity, Springfield, VT)

Pam (Paraskeva) Parsons (cancer - PC President & Choir Director; Ss P&P, Springfield, MA)

Patricia Minitier (cancer - Friend of Rosemary Delaney)

Douglas Sposato (Friend of Rosemary Delaney)

Jennifer Akerley (cancer - Friend of Rosemary Delaney)

Helen Skrobat (Mother of John Skrobat)

Sonya Bartos (Mother of David Bartos)

child Dalton Deack (Friend of Ewa Zagorska)

Jean O'keefe (Friend of Ewa Zagorska)

Faith O'keefe (Friend of Ewa Zagorska)

Halina Kretowska (Mother of Ewa Zagorska)

Christine Stoj (Friend of the Bichun's)

Tadek Stoj (Friend of the Bichun's)

Thomas Hricus (Brother of Marion Bichun)

child Justin Holmes (Friend of the Bichun's)

Krista Nordmark (cancer - Friend of Laura Burrill)

Janet Roberts (Friend of Barbara Burrill)

child Isabelle Negron (Friend of Larissa Rembisz)

Frank Bargielski (Brother-in-law of Nelson & Arlene Potter)

..... and all those shut-in and in Nursing Homes!

Newly

Protodeacon Basil Andruchow [June 12]

Departed:

Irene Cherpak [June 15]

Tillie Cherhoniak [June 27] (Cousin of Rosemary Delaney)

### Captives:

Metropolitan Paul & Archbishop John of Aleppo, Syria



Road, Berlin, CT. Please see Peter Steffick or call 860-583-9987 to sign-up for a Tee Time!

♦ **Men's Club Lotto -**

# 74 Andrew Wykes

Support the Men's Club  
Special Projects Fund!!

Sign up today!!!

♦ **Future Dates:**

**Dormition Fast** - August 1st through August 14th.

**Tuesday, August 6th, - THE GREAT FEAST OF THE TRANSFIGURATION OF OUR LORD:** Festal Vespéral Liturgy & Blessing of Fruit, **Monday, August 5th 6:00 p.m.** followed by pot luck supper.

**Panikhida: Saturday, August 10th, 4:30**

Sharon Ceuch (heart attack - Friend of Nelson & Arlene Potter)

Lorraine Lynch (Mother-in-law of Peter Anop)

JoAnn Hensley (stroke - Friend of

Jennie Everson)

Dorothy Ludko (Friend of Barbara Raymond)

Marc LaRue (cancer - Brother of Diane Steffick)

Anita Hall (Friend of Margaret Wagner)

Gerald Mikulske (Friend of Margaret Wagner)

child Daniel Hawn (brain cancer - Friend of Diane Dounouk)

Julia Gagne (cancer- Aunt of Alex Polzun)

Louise Shimchick (recovery from surgery - Aunt of Marie Shimchick)

Bruce McCallum (Parkinson's - Father of Rebecca McCallum)

Steven Belonick (Grandfather of Daniel Belonick)

Ann Belonick (Grandmother of Daniel Belonick)

Alexandra Hopko (in-operable tumors - Sister of Fr. John Hopko)

Tatiana Leardi (Friend of the Koles - Ss. Cyril & Methodius, Terryville)

Frank Guba (MS - Ss. Cyril & Methodius, Terryville)

Donna Kriniske (recovery from brain surgery - Cousin of Matushka Melanie)

Sue Spadjinske (lung cancer - Colleague of Chris Dresko)

Jennifer Ganley (MS - Friend of Chris Dresko)

Lisa Baker (breast cancer -Wife of Brian Baker)

p.m. A. Cherpak & H. Roberts.

**Thursday, August 15th, - The Dormition of the Theotokos:** Festal Vespéral Liturgy & Blessing of Flowers, **Wednesday, August 14th 6:00 p.m.** followed by pot luck supper.

**Baptism: Saturday, August 17th, 10:00 a.m.** for Eleanor Parnell.

**October 12-13 - Our Second 100th Anniversary** Great Vespers, Hierarchal Divine Liturgy, Anniversary Banquet.

### July Finances

Income: \$ 2,546.00

Expense: \$ 4,932.21

Exp/Inc: \$ -2,386.21

### Year-to-date Finances

Income: \$ 87,160.76

Expense: \$ 91,845.58

Exp/Inc: \$ -4,684.82